



Babeş-Bolyai University
Faculty of Theatre and Television

EKPHRASIS

IMAGES, CINEMA, THEATRE, MEDIA

vol. 7 • issue 1/2012

SYNESTHESIA IN CINEMA AND IN VISUAL ARTS

Issue coordinated by Ioan POP-CURŞEU

Senior Editor: Doru POP

Secretary of the Editorial Board: Ioan POP-CURŞEU, *Babeş-Bolyai University*

Editorial Board: Patrizia LOMBARDO, *Geneva University*

Liviu MALIŢA, *Babeş-Bolyai University*

Cesare MASSARENTI, *Milano and Torino University*

Doru POP, *Babeş-Bolyai University*

Ştefana POP-CURŞEU, *Babeş-Bolyai University*

ISSN 2067 – 631X

ARTICLE PUBLICATION CONDITIONS

All articles submitted for publication will enter a peer-review process. The authors must submit an electronic manuscript of the paper to the following e-mail address: popdoru@gmail.com

By sending the material it is understood that it contains original information that has never been published before and that the material has not been submitted for publication anywhere else in the same time.

The publishing language of the journal is English or any other international language (French, German, Italian, Spanish etc.), in which case diacritics must be used.

The starting page must contain the following: full title of the paper, name and affiliation of all authors, their profession and current position, together with the complete address, e-mail, phone and fax of the author that will review the article before publication.

For all articles, except reviews, *abstract* and *key words* must be submitted, both in English. The abstract has to include no more than 300 words. This will help readers have an idea about the main problems analyzed in the study and their implications, without reading the whole article.

The authors must synthesize clearly the content and the implications of their study, following the structure of various subchapters: background, aims, methods used, results obtained, discussions (also presenting the limits of the study), as well as implications on future research. This structure must be adapted, according to the particular characteristics of the study.

The *Bibliographic notes* must be made according to the MLA or Chicago systems. They must be complete. If necessary, other unpublished papers or personal studies can be quoted within the text of the article but they should not be included between the bibliographical titles at the end of the article.

Reviews Ekphrasis will publish reviews as well as lists of titles for books/papers that are relevant for the images, cinema, theatre, media field.

Text editing and formatting. All submitted files must have a title without diacritics, must be edited in Microsoft Word, around 7-15 A4 pages, with 2 cm margins, 1.5 line spacing, Times New Roman fonts size 12, and each paragraph should start with an indent. When abbreviations are used, the abbreviated word must first appear entirely. Greek letters or other symbols that are less used must be pointed out at one side of the article. It is recommended to distinguish between small and capital letters, between the letter o and the number 0, between the number one (1) and the letter l, as well as between the letter k and the Greek symbol Kappa.

Before publication, a copy of the article will be sent to the author. This is meant in order to make any corrections of errors that could have occurred during editing. These copies must be returned by the author within 2 days after receiving them. The prompt return prevents publication delays until the next issue of the journal.

Editorial office: 400015 Cluj-Napoca, Str. M. Kogălniceanu, nr. 4, Phone: +40(0)264-590066

Editura **Accent**, 2012
Cluj-Napoca
www.accentpublisher.ro

CONTENT – SOMMAIRE – INHALT

Ioan POP-CURŞEU

Quelques mots d'introduction. L'aventure sans fin des synesthésies5

Some Introductory Words. The Endless Adventure of Synesthesia

Film studies: Cinema and the Synesthetic Experience

Marion POIRSON-DECHONNE

Synesthésies au cinéma ou l'expression d'une poétique9

Synesthesia in Cinema, or the Expression of a Poetics

Rosine BÉNARD

Le Cinéma comme expérience du monde sensible: Sombre de Philippe Grandrieux.....27

The Cinema as an Experience of the Sensitive World: *Sombre* by Philippe Grandrieux

Florence ROUIF

La Vision haptique cruelle, cruauté et sensualité dans Trouble Every Day de Claire Denis34

The Cruel Haptic Vision, Cruelty and Sensuality in *Trouble Every Day* by Claire Denis

Yannick LEMARIÉ

Alain Cavalier, un cinéma de la sensibilité46

Alain Cavalier, a Cinema of Sensitivity

Doru POP

What's Eating the Romanian "New Wave"?58

Ioan POP-CURŞEU

Films et parfums ou quelques réflexions sur les synesthésies cinématographiques68

Movies and Perfumes, or Some Reflections on Cinematographic Synesthesia

Véronique BUYER

«Tout chante» ou l'entrelacement des sensations dans Le Désert rouge de Michelangelo Antonioni81

«Everything Sings» or the Interlacing of the Sensations in Michelangelo Antonioni's *Red Desert*

Elena TYUSHOVA

- Le Kitsch comme art du désespoir dans le cinéma de Rainer Werner Fassbinder*
(Les larmes amères de Petra von Kant) 99
- The Kitsch as Art of Despair in the Cinema of Rainer Werner Fassbinder
(*The bitter tears of Petra von Kant*)

Essays: Visual Synesthesia in Arts

Till R. KUHNLE

- Ces maudits trompe-l'œil «qui ne peuvent que nous*
exciter l'appétit»: les arts face au défi de l'anti-aisthesis 111
- Those Disastrous Trompe-l'oeil, "which by their Deceptive Likeness
Necessarily Excite the Appetite": Arts Facing Anti-aisthesis

Marie-Laure DELAPORTE

- L'Hybridité des genres artistiques: une Gesamtkunstwerk à l'aube du XXIème siècle* 130
- The Hybridity of Artistic Genres: a *Gesamtkunstwerk* at the Dawn of the 21st century

Raluca MĂRGINAȘ

- The Spurious Case of Synesthesia in the Popular Arts* 144

Elise Van HAESEBROECK

- Le Théâtre de Claude Régy, expérience synesthésique*
et érotisme d'un corps à l'état de brume 152
- The Theater of Claude Régy, Synesthetic Experience and Eroticism of a Misty Body

Charlène CLONTS

- Les Synesthésies dans les cubomanies et l'écriture poétique de Gherasim Luca* 162
- The Synesthesia in the *Cubomanies* and the Poetic Writing of Gherasim Luca

Martine CRÉAC'H

- Donner à sentir, à toucher et à entendre. René Char et la peinture de Wifredo Lam* 177
- Sensing, Touching, Hearing. René Char and the Painting of Wifredo Lam

Claudiu TURCUȘ

- October, Eight O'Clock – East-Central European Proustianism*
or Synesthetic Reappropriation of The Real 186

- Books Reviews** 186